Étlap | Menu | Speisekarte




UTASELLÁTÓ

Köszöntjük Mátraházán!

Welcome to Mátraháza!
Willkommen in Mátraháza!

Üdvözöljük az Utasellátó éttermében! Mátraháza első épülete 1930-ban egy menedékház volt, innen ered neve: a Mátra háza. Második épületként az Erdészlak az 1940-es években épült, majd 1948-tól MÁVAUT, később Volán megálló- és irodaként működött. A 80-as évektől előbb belső használatra, majd vendégeknek is elérhetővé vált a szállás, az étterem és a büfé. 2025-től a MÁV-csoport integrációjával az üzemeltetés az Utasellátóhoz került. Kínálatunkban az étkező- és bisztrókocsijainkról ismert kedvelt fogások mellett csak itt kapható különlegességek is megtalálhatók. Kellemes tartózkodást és jó étvágyat kívánunk!

Welcome to the Utasellátó Restaurant! The first building in Mátraháza, a mountain shelter from 1930, gave the settlement its name: "House of Mátra." The second building, "Erdészlak," was built in the 1940s and from 1948 served as a MÁVAUT (later Volán) stop and office. From the 1980s, accommodation, restaurant and buffet service – first internal, later public – became available. Since 2025, following MÁV Group's integration, the guesthouse and restaurant have been operated by Utasellátó. Alongside popular dishes from dining and bistro cars, special items exclusive to this location are also offered. We wish you a pleasant stay and good appetite!

Willkommen im Utasellátó-Restaurant! Das erste Gebäude von Mátraháza war 1930 eine Berghütte, daher der Name „Haus des Mátra". Das zweite Gebäude, „Erdészlak", entstand in den 1940er Jahren und diente ab 1948 als Haltestelle und Büro von MÁVAUT, später Volán. Ab den 1980er Jahren bot man zunächst interne, später auch öffentliche Unterkunft sowie Restaurant- und Imbissbetrieb an. Seit 2025 betreibt Utasellátó im Rahmen der MÁV-Integration das Gästehaus und Restaurant. Neben den beliebten Speisen aus den Speise- und Bistrowagen bieten wir hier auch spezielle, nur hier erhältliche Gerichte. Guten Appetit und angenehmen Aufenthalt!

UTASELLÁTÓ

Reggelik | Breakfast | Frühstück



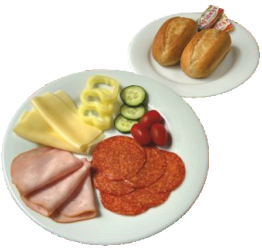
Tükörtojás, omlett vagy rántotta **2 000** Ft
2 mini bagettel

Fried egg, omelette or scrambled eggs
with 2 mini baguette

Spiegelei, Omelett oder Rührei
mit 2 Mini-Baguettes

+ bacon, sonka, kolbász vagy sajt **600** Ft
+ bacon, ham, sausage or cheese
+ Bacon, Schinken, Wurst oder Käse

+ tojás **400** Ft
+ egg
+ Ei



Reggeli hidegtál **2 000** Ft
sertéssonka, paprikás szalámi, trappista sajt,
2 db vaj vagy margarin, 2 db mini bagett, zöldségek

Cold cuts
pork ham, paprika salami, Trappist cheese,
2 pcs. of butter or margarine, 2 mini baguettes, vegetables

Kalte Frühstücksplatte
Schweineschinken, Paprikasalami, Trappistenkäse,
2 Butter oder Margarinen, 2 Mini-Baguettes, Gemüse



Bundáskenyér **1 400** Ft

Egg-coated Fried Bread

Geröstetes Ei-Brot

Reggelik | Breakfast | Frühstück



Croissant — 2 000 Ft

2 db vajas croissant, 2 db vaj vagy margarin,
1-1 db dzsem, méz, mogyorókrém

Croissant
2 butter croissants, 2 pcs. of butter or margarine,
1 piece of jam, honey, hazelnut cream

Croissant
2 Buttercroissants, 2 Butter oder Margarinen,
1 stück Konfitüre, Honig und Haselnusscreme



Müzli vagy zabkása — 1 400 Ft

natúr joghurttal vagy tejjel vagy mandulaitallal

Muesli or porridge
with natural yoghurt or milk or almond drink

Müsli oder Haferbrei
mit Naturjoghurt, Milch oder Mandelgetränk



+ Italcsomag reggeli mellé | választható melegital és Rauch gyümölcslé (0,2 l) — **1 400** Ft

Drink package available for breakfasts | hot drink and Rauch fruit juice (0,2 l) of your choice
Optionales Getränkepaket zum Frühstück | Heißgetränk und Rauch Fruchtsaft (0,2 l) nach Wah

Harapnivalók | Snacks | Zwischenmahlzeiten



Hot dog — **1 295** Ft

választható grillkolbásszal

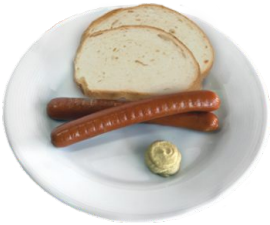
With selectable grilled sausage | Mit wählbarer Grillwurst

- **Classic**
- **Gouda sajtos** | Gouda cheese | Gouda-Käse
- **Pikáns** | spicy | würziger

tetszőleges szószokkal

with sauces of your choice | mit einer beliebigen Soße

- **Ketchup** | kečap
- **Mustár** | mustard | Senf
- **Majonéz** | Mayonnaise | majonez
- **Cheddar sajtszósz** | cheese sauce | Käsesauce
- **BBQ**



Egy pár grillkolbász — **2 035** Ft

tetszőleges szószokkal, 2 db mini bagettel

A pair of grilled sausages

with sauces of your choice, 2 mini baguettes

Ein Paar Grillwürste

mit einer beliebigen Soße, 2 Mini-Baguettes

Menü ajánlataink | Our menu offers | Unsere Menüangebote

Hot dog + hasábburgonya + üdítőital (0,25-0,5 l) **vagy sör** (0,5 l) — **1 990** Ft

Hot dog + French fries + soft drink (0.25–0.5 l) or beer (0.5 l)

Hot dog + Pommes frites + Erfrischungsgetränk (0,25–0,5 l) oder Bier (0,5 l)

Harapnivalók | Snacks | Zwischenmahlzeiten



Csomagolt szendvics — 1 480 Ft
bacon&cheddar háromszög szendvics

Packaged sandwich
triangular sandwich with bacon & cheddar cheese

Eingepacktes Sandwich
dreieckiges Sandwich mit Bacon & Cheddar



Rántott húsos császárzsemle — 950 Ft
majonézzel

Kaiser roll with breaded pork cutlet
with mayonnaise

Kaisersemmel mit Schnitzel
mit Mayonnaise

Extra tételek | Extras

Pirítós — **200** Ft
Toasted bread
Geröstetes Brot

Mini bagett — **400** Ft
Mini baguette
Mini-Baguette

Vajas croissant — **600** Ft
Butter croissant
Buttercroissant

Sült sertéssonka (3 szelet) — **600** Ft
Roasted ham (3 slices)
Gebratener Schweineschinken (3 Scheiben)

Pirított bacon (3 szelet) — **600** Ft
Crispy bacon (3 slices)
Gerösteter Bacon (3 Scheiben)

Vaj, margarin, méz, dzsem, mogyorókrém — **400** Ft
Butter, margarine, honey, jam, hazelnut cream
Butter, Margarine, Honig, Konfitüre, Haselnusscreme

Levesek | Soups | Suppen



Gulyásleves **3 000** Ft

Goulash soup

Gulaschsuppe



Sütőtökkrémleves **1 950** Ft

Creamy pumpkin soup

Kürbiscremesuppe

Menü ajánlatunk | Our menu offer | Unsere Menüangebot | Nasza oferta menu

Magyaros menü | gulyásleves + palacsinta **3 700** Ft
Hungarian menu | goulash soup + pancakes
Ungarisches Menü | Gulaschsuppe + Palatschinken



Főételek | Main dishes | Hauptgerichte



Paprikás csirke — **4 500** Ft
galuskával

Chicken paprika
with dumplings

Paprikahähnchen
mit Nockerln



Bécsi szelet — **4 000** Ft
hasábburgonyával vagy rizzsel

Wiener schnitzel
with French fries or rice

Wiener Schnitzel
mit Pommes frites oder Reis



Rántott karfiol — **2 600** Ft
hasábburgonyával vagy rizzsel és fokhagymás tejföllel

Breaded cauliflower
with French fries or rice and garlic sour cream

Panierter Blumenkohl
mit Pommes frites oder Reis und Knoblauch-Sauerrahm



Gyros tál — **3 600** Ft
hasábburgonyával és tzatzikivel

Gyros plate
with French fries and tzatziki

Gyros-Teller
mit Pommes frites und Tzatziki

Főételek | Main dishes | Hauptgerichte



Lasagne **3 700** Ft
Lasagne

Savanyúságok | Pickles | Saure Beilagen



Csemegeuborka **600** Ft
Gherkins
Gewürzgurken



Házi csalamádé **600** Ft
Home-made mixed pickles
Hausgemachte Mixed Pickles

Hamburgerek | Hamburgers | Hamburger

START Burger — **2 600** Ft

100% marhahúspogácsa, cheddar sajt, csalamádé, hamburgerszósz

100% beef patty, cheddar cheese, mixed pickles, hamburger sauce

Patty aus 100% Rindfleisch, Cheddarkäse, Mixed Pickles, Hamburgersoße

Classic Burger — **2 600** Ft

100% marhahúspogácsa, cheddar sajt, jégsaláta, paradicsom, lila hagyma, hamburgerszósz

100% beef patty, cheddar cheese, iceberg lettuce, tomato, red onion, hamburger sauce

Patty aus 100% Rindfleisch, Cheddarkäse, Eissalat, Tomate, rote Zwiebel, Hamburgersoße

VOLÁN Burger — **2 600** Ft

100% marhahúspogácsa, 2 db cheddar sajt, jégsaláta, paradicsom, pirított bacon, pirított hagyma, cheddar sajtszósz

100% beef patty, 2 slices of cheddar cheese, iceberg lettuce, tomato, crispy bacon, roasted onions, cheddar cheese sauce

Patty aus 100% Rindfleisch, 2 Scheiben Cheddar-Käse, Eisbergsalat, Tomate, knuspriger Bacon, Röstzwiebeln, Cheddar-Käsesoße

+ extra bacon hamburgerekbe — **400** Ft

+ extra bacon in your hamburger
+ Zusätzlicher Bacon für Hamburger

+ extra húspogácsa hamburgerekbe — **800** Ft

+ extra beef patty for burgers
+ extra Fleisch-Patty für Burger

A hamburgerek vegetáriánus zöldségpogácsával is kérhetők.

Burgers are also available with vegetarian vegetable patty.
Die Burger sind auch mit vegetarischem Gemüsepatty erhältlich.

Hamburger menü

3 700 Ft

tetszőleges hamburger + hasábburgonya +
üveges sör, szénsavas üdítő vagy ásványvíz

Hamburger Menu
hamburger of your choice + french fries +
bottled beer, carbonated soft drink, or mineral water

Hamburger-Menü
beliebiger Hamburger + Pommes frites +
Flasche Bier, kohlensäurehaltiges Erfrischungsgetränk oder Mineralwasser



Gyerekmenü — **2 500** Ft

rántott csirkemell vagy gyros hús + kis adag hasábburgonya + tetszőleges szószok (ketchup, mustár, majonéz) + csemegeuborka + Dörmi piskótaszelet + Happy Day Multivitamin 100% (0,2 l)

Kids Menu

fried chicken breast or gyros meat + small amount of french fries + sauces of your choice (ketchup, mustard, mayonnaise) + gherkins + Dörmi sponge cake + Happy Day Multivitamin 100% (0.2 l)

Kindermenü

Hänchenschnitzel oder Gyrosfleisch + kleine Portion Pommes frites + beliebige Soßen (Ketchup, Senf, Mayonnaise) + Gewürzgurken + Dörmi-Biskuitschnitte + Happy Day Multivitamin 100% (0.2 l)



Babyccino	**400** Ft
Happy Day Multivitamin 100% (0,2 l)	**500** Ft
Kubu 100% gyümölcspüré (100 g) 100% fruit purée | 100 % Fruchtpüree	**650** Ft
Dörmi piskótaszelet (30 g) sponge cake | Biskuitschnitte	**350** Ft



Desszertek | Desserts | Desserts



Palacsinta **1 000** Ft

baracklekvároS, mogyorókrémes vagy túrókrémes (2 db)

Pancakes

with hazelnut cream, apricot jam or sweet quark (2 pcs.)

Palatschinken

mit Haselnusscreme, Aprikosenmarmelade oder Topfencreme (2 Stk)



Tiramisu **1 600** Ft

Tiramisu

Tiramisu + meleg ital **2 000** Ft
Tiramisu + hot drink
Tiramisu + Heißgetränk



Meleg italok | Hot drinks | Heißgetränke



Espresso **650** Ft



Lungo **650** Ft



Cappuccino **900** Ft



Melange **900** Ft



Caffé Latte **900** Ft



Utasellátó latte – *ír kávé ízű sziruppal* **1 100** Ft
Utasellátó latte – *with Irish coffee flavoured syrup*
Utasellátó-Latte – *mit Sirup mit Irish-Coffee-Geschmack*

Meleg italok | Hot drinks | Heißgetränke



Forró csokoládé — **900** Ft
Hot chocolate
Heiße Schokolade



Fekete tea — **650** Ft
Black tea
Schwartzer Tee



Zöld tea — **650** Ft
Green tea
Grüner Tee



Erdei gyümölcs tea — **650** Ft
Forest fruit tea
Waldfruchttee



Borsmenta tea — **650** Ft
Peppermint tea
Pfefferminztee



Málna tea — **650** Ft
Raspberry tea
Himbeertee

A meleg italok mandulaitallal, valamint barna cukorral és édesítőszerrel is kérhetők.
Hot drinks can be ordered also with almond drink, with brown sugar or sweetener.
Die Heißgetränke können mit Mandeldrink und mit braunem Zucker oder Süßstoff serviert werden.

Ásványvíz | Mineral water | Mineralwasser

Szentkirályi (0,5 l) **400** Ft
szénsavas, szénsavmentes
sparkling, still | mit oder ohne Kohlensäure

Üdítőitalok | Soft drinks | Erfrischungsgetränke

Coca-Cola (0,5 l) **700** Ft

Coca-Cola Zero (0,5 l) **700** Ft

Fanta Orange (0,5 l) **700** Ft

Traubisoda (0,33 l) **700** Ft

Utas Üdítő (0,25 l) ÚJDONSÁG NEW | NEU **550** Ft
szénsavas citrom-menta ízű üdítőital
carbonated lemon-mint soft drink | Zitrone-Minze Erfrischungsgetränk mit Kohlensäure

Utasellátó–Pome (0,25 l) **700** Ft
szénsavas alma ízű üdítőital
carbonated apple soft drink | Apfelspritz

Rauch MyTea (0,33 l) **700** Ft
citrom, barack
lemon, peach | Zitrone, Pfirsich

Gyümölcslevek | Fruit juices | Fruchtsäfte

Rauch gyümölcslevek (0,2 l) **850** Ft
alma, narancs, őszibarack
apple, orange, peach
Apfel, Orange, Pfirsich

Energiaitalok | Energy drinks | Energiegetränke

HELL Classic (0,25 l) **550** Ft

HELL Zero (0,25 l) **550** Ft



Sörök | Beers | Biere

Gösser Spezial (0,5 l) **800** Ft
világos sör, üveges
lager, bottled | helles Bier, Flasche

Soproni Lager (0,5 l) **800** Ft
világos sör, üveges
lager, bottled | helles Bier, Flasche

Pilsner Urquell (0,33 l) ÚJDONSÁG NEW | NEU **800** Ft
világos sör, üveges
lager, bottled | helles Bier, Flasche

Edelweiss (0,5 l) **1 000** Ft
búzasör, üveges
wheat beer, bottled | Weizenbier, Flasche

Mort Subite (0,25 l) **1 000** Ft
meggyes sör, üveges
cherry beer, bottled | Kirschbier , Flasche

Peroni 0,0% (0,33 l) **800** Ft
alkoholmentes sör, üveges
non-alcoholic, bottled | alkoholfreies Bier, Flasche



Borok | Wines | Weine

Soproni Chardonnay (Taschner | 0,187 l) **1 100** Ft
száraz fehérbor
dry white wine | trockener Weißwein

Soproni Kékfrankos Rosé (Taschner | 0,187 l) **1 100** Ft
száraz rozébor
dry rosé wine | trockener Rosé

Soproni Kékfrankos (Taschner | 0,187 l) **1 100** Ft
száraz vörösbor
dry red wine | trockener Rotwein

Vitorlás Zenit (Laposa | 0,75 l) vegan **4 200** Ft
száraz fehérbor
dry white wine | trockener Weißwein

Balatoni Rosé (Laposa | 0,75 l) **3 300** Ft
száraz rozébor
dry rosé wine | trockener Rosé

Villányi Portugieser (Gere | 0,75 l) **3 800** Ft
száraz vörösbor
dry red wine | trockener Rotwein



Pezsgők | Sparkling wines | Sekte

Hungaria Extra Dry (0,2 l) — **1 400** Ft
száraz pezsgő
dry sparkling wine | trockener Sekt

Hungaria Extra Dry (0,75 l) — **5 300** Ft
száraz pezsgő
dry sparkling wine | trockener Sekt

Törley Charmant Doux (0,2 l) — **1 400** Ft
édes pezsgő
sweet sparkling wine | süßer Sekt

Hungaria Irsai Olivér Doux (0,75 l) — **5 300** Ft
édes pezsgő
sweet sparkling wine | süßer Sekt

Cider | Cider

Somersby (0,33 l) ÚJDONSÁG | NEW | NEU — **1 200** Ft
alma cider
apple cider | Apfel-Cider | cydr jabłkowy



Röviditalok | Spirits | Schnäpse

Panyolai Elixír pálinka (0,05 l) — **1 700** Ft
szatmári szilva, fekete cseresznye
plum from Szatmár, black cherry
sathmarer Pflaume, Schwarzkirsche

Panyolai Aranyalma ágyas pálinka (0,05 l) — **1 700** Ft
apple brandy
Obstbrand Apfel

Jägermeister (0,04 l) — **1 150** Ft

Zwack Unicum (0,04 l) — **1 150** Ft

Jameson Irish Whiskey (0,05 l) — **1 950** Ft

Absolut Vodka (0,05 l) — **1 950** Ft

Bailey's (0,05 l) — **1 950** Ft



Rágcsálnivalók | Snacks | Knabbereien

Lay's Chips (60 g) — **1 000** Ft
sós, sajtos, hagymás-tejfölös
salted, cheesy, sour cream and onion | gesalzen, mit Käse, Zwiebel-Sauerrahm-Geschmack

Földimogyoró (80 g) — **700** Ft
sós, pörkölt
Salted and roasted peanuts | Gesalzene, geröstete Erdnüsse

Sós pálcika (45 g) — **350** Ft
salted stick
Salzstange

Manner (75 g) — **750** Ft
ostyaszeletek
wafels | Waffeln

Utasellátó csokiroló — **650** Ft
chocolate roll
Schokoriegel

Utasellátó bomba — **600** Ft
kókuszos-meggyes rumos-kakaós
coconut-cherry rum-cocoa | Kokos-Kirsche mit Rum und Kakao

Kinder Maxi (21 g) — **500** Ft

Twix (50 g) — **500** Ft

Snickers (50 g) — **500** Ft

Bounty (57 g) — **500** Ft

KitKat (41,5 g) — **500** Ft




Jó étvágyat kívánunk!
Enjoy your meal! | Guten Appetit!

UTASELLÁTÓ